

# Gratulationen = Félicitations = Congratulazioni

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie**

Band (Jahr): **74 (1996)**

Heft 12

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Gratulationen

Félicitations

Congratulazioni

### Félicitations et remerciements

*Les mycologues sont le plus souvent des hommes d'un certain âge. Les champignons n'intéressent pas beaucoup les jeunes, parce qu'ils n'ont rien de spectaculaire et prêtent souvent à équivoque. Le monde des champignons est plein de nuances délicates et de petits mystères. Il me fascine.*

D<sup>r</sup> J.-R. Chapuis

Ce n'est pas tous les jours que des membres «méritants» de l'USSM atteignent le bel âge de 80 ans et, mieux encore, de 90 ans. Je voudrais ici m'associer à tous mes confrères mycologues amateurs qui connaissent les jubilaires et qui, d'une façon ou d'une autre, ont bénéficié de leurs connaissances et de leur dévouement.

J'ai nommé d'abord les époux **Marti, Lise et François**, de Peseux, auxquels Jules Favre a consacré une espèce (*Clitocybe martiorum*) figurant à la page 100 du «Moser», édition 1983: Puis-je leur souhaiter d'atteindre, en bonne santé, l'âge de pagination?

François a fêté ses 90 ans cette année 1996, Lise les fêtera l'an prochain. Ces «figaros-mycologues» – ils ont longtemps tenu un salon de coiffure – ont été avant tout des pédagogues. En combien de rencontres en Suisse et à l'étranger ont-ils suscité des vocations, conseillé et accompagné des amateurs dans leurs essais de détermination. «Venez voir les dermatocystides de cette russule», proposait Lise, offrant à qui voulait s'instruire l'observation qu'elle avait soigneusement préparée sous les lentilles de son microscope. C'est qu'en la matière Madame Marti s'est fait une réputation à l'échelon international. On l'a accueillie avec chaleur dans les congrès auxquels le couple d'inséparables trouvait le loisir de participer.

Et puis, voici un oto-rhino-laryngologue genevois devenu octogénaire cette année. Le **D<sup>r</sup> Jean-Robert Chapuis**, lui aussi admirateur de Jules Favre, a été toxicologue de l'USSM pendant quelques années, publiant dans notre Bulletin une série d'articles sur l'utilisation des champignons comme médicaments. Jean-Robert aussi, en particulier au sein de la Société Mycologique de Genève, mais aussi lors de sessions organisées par l'USSM, a été de bon conseil, toujours disponible et souvent pince-sans-rire. Son énorme fichier – plus de 80 000 fiches! – servira-t-il un jour à d'autres mycologues amateurs, qui sauront déchiffrer ses hiéroglyphes de médecin? Il a, de plus, constitué de nombreux albums de photographies où il a fixé – pour l'éternité? – les images de participants aux rencontres organisées par l'USSM.

Je voudrais associer dans ce bref hommage un autre octogénaire qui a consacré 20 ans au service de l'USSM en qualité de caissier, **Walter Brunner**, de Bienne, qui a remis sa charge lors de l'Assemblée des délégués de ce printemps à Bex et qui, peu de temps avant cette AD, a eu la douleur de perdre son épouse.

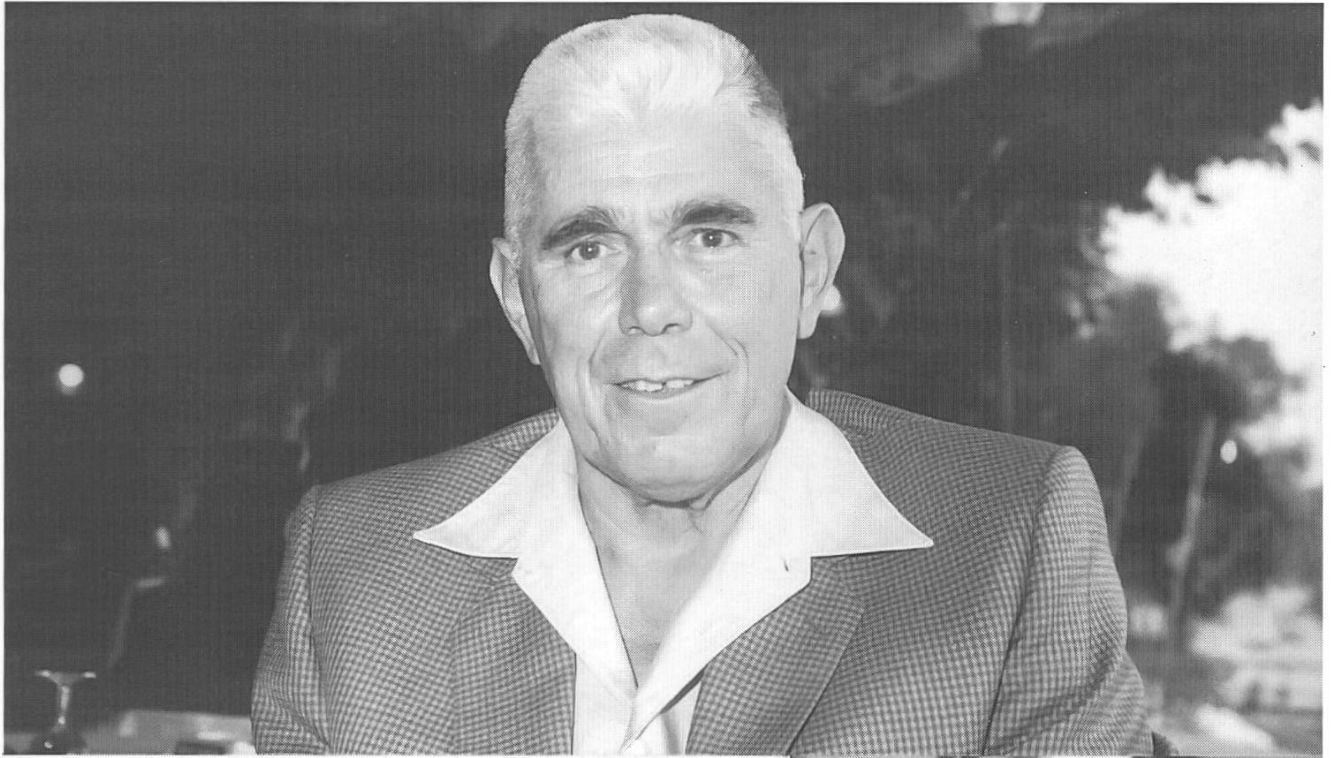
A tous ces jubilaires, félicitations, merci et «*ad multos annos*»!

François Brunelli

### Glückwünsche zu hohen Geburtstagen und Dank für den grossen Einsatz in der Pilzkunde und für die Arbeit in unserem Verband

(Zusammenfassung) – Der Dank geht zuerst an das Ehepaar Lise und François Marti aus Peseux – beide um die 90. Ihnen zu Ehren gab Jules Favre einer *Clitocybe*-Art den Namen «*martiorum*». – 80jährig wurde der Genfer Arzt Jean-Robert Chapuis. Der frühere Toxikologe unseres Verbandes verfasste viele Beiträge für die SZP. Seine Serie «Die Verwendung von Pilzen als Arzneimittel» ist auch heute noch ein wahres Meisterwerk. – Nicht weniger als zwanzig Jahre lang betreute Walter Brunner – auch er bald 80 – sehr gewissenhaft, aber ohne sich je hervorzudrängen, das Kassieramt unseres Verbandes. – Wir gratulieren allen Jubilaren zum Geburtstag, danken für ihren selbstlosen Einsatz und wünschen ihnen noch mancherlei Freuden in den kommenden Jahren.

H. Göpfert



en haut: Dr R. Chapuis – en bas: L. et F. Marti; W. Brunner

Ed. Schild

